



EUROPOS PARLAMENTAS

2009–2014

---

*Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas*

---

**2011/0368(COD)**

27.6.2012

**\*\*\*I**

## **PRANEŠIMO PROJEKTAS**

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo kaip Vidaus saugumo fondo dalis nustatoma policijos bendradarbiavimo, nusikalstamumo prevencijos ir kovos su juo, taip pat krizių valdymo finansinės paramos priemonė  
(COM(2011)0753 – C7-0445/2011 – 2011/0368(COD))

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

Pranešėjas: Salvatore Iacolino

***Procedūrų sutartiniai ženklai***

- \* Konsultavimosi procedūra
- \*\*\* Pritarimo procedūra
- \*\*\*I Įprasta teisėkūros procedūra (pirmasis svarstymas)
- \*\*\*II Įprasta teisėkūros procedūra (antrasis svarstymas)
- \*\*\*III Įprasta teisėkūros procedūra (trečiasis svarstymas)

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į teisės akto projekte pasiūlytą teisinį pagrindą.)

***Teisės akto projekto pakeitimai***

Parlamento padaryti teisės akto projekto pakeitimai žymimi ***pusjuodžiu kursyvu***. Žymėjimas *paprastu kursyvu* parodo atitinkamiems skyriams tas teisės akto projekto dalis, kurias siūloma taisyti rengiant galutinį tekstą (pvz., tekste tam tikra kalba paliktas akivaizdžias klaidas ar praleistas vietas). Tokiems pasiūlytiems taisymams reikalingas atitinkamų skyrių sutikimas.

Su galiojančiu teisės aktu, kurį siekiama pakeisti teisės akto projektu, susijusio pakeitimo antraštėje pridedamos trečia ir ketvirta eilutės, kuriose atitinkamai nurodomas galiojantis teisės aktas ir keičiama šio teisės akto nuostata. Perimtos galiojančio teisės akto nuostatų, kurias Parlamentą nori iš dalies keisti, nors jos nepakeistos teisės akto projekte, dalys žymimos ***pusjuodžiu*** šriftu. Išbrauktos tokių nuostatų teksto dalys žymimos laužtiniais skliaustais: [...].

## TURINYS

	<b>Psl.</b>
EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS.....	5
AIŠKINAMOJI DALIS .....	23



## EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

**dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo kaip Vidaus saugumo fondo dalis nustatoma policijos bendradarbiavimo, nusikalstamumo prevencijos ir kovos su juo, taip pat krizių valdymo finansinės paramos priemonė (COM(2011)0753 – C7-0445/2011 – 2011/0368(COD))**

**(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)**

*Europos Parlamentas,*

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2011) 0753),
  - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį, 82 straipsnio 1 dalį ir 87 straipsnio 2 dalį, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C7-0445/2011),
  - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,
  - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 55 straipsnį,
  - atsižvelgdamas į Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto pranešimą ir į Biudžeto komiteto nuomonę (A7-0127/2012),
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;
  2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji ketina pasiūlymą keisti iš esmės arba pakeisti jo tekstą nauju tekstu;
  3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

## Pakeitimas 1

### Pasiūlymas dėl reglamento 1 konstatuojamoji dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(1) Sąjunga turėtų pasiekti tikslą užtikrinti aukštą saugumo lygį laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje (Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 67 straipsnio 3 dalis), *inter alia*, imdamasi nusikalstamumo prevencijos ir kovos su juo priemonių, taip pat *priemonių* valstybių narių teisėsaugos institucijų veiklos koordinavimo ir bendradarbiavimo tarpusavyje ir su atitinkamomis trečiosiomis šalimis priemonių;

#### *Pakeitimas*

(1) Sąjunga turėtų pasiekti tikslą užtikrinti aukštą saugumo lygį laisvės, saugumo ir teisingumo erdvėje (Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 67 straipsnio 3 dalis), *inter alia*, imdamasi nusikalstamumo prevencijos ir kovos su juo priemonių, taip pat valstybių narių teisėsaugos institucijų, ***kitų nacionalinės valdžios institucijų ir kompetentingų Sąjungos institucijų*** veiklos koordinavimo ir bendradarbiavimo tarpusavyje ir su atitinkamomis trečiosiomis šalimis ***bei tarptautinėmis organizacijomis*** priemonių;

Or. it

#### *Pagrindimas*

*Nusikalstamumas kelia tarptautinę grėsmę, todėl pageidautina valstybių narių kompetentingų valdžios institucijų veiklą labiau koordinuoti ne tik tarpusavyje, bet ir su kompetentingų Sąjungos, trečiųjų šalių ir tarptautinių organizacijų veikla.*

## Pakeitimas 2

### Pasiūlymas dėl reglamento 4 konstatuojamoji dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(4) pagrindiniai principai, kuriais reikėtų vadovautis įgyvendinant vidaus saugumo strategiją – valstybių narių tarpusavio solidarumas, aiškus užduočių pasidalijimas, pagarba pagrindinėms teisėms ir teisinei valstybei, taip pat didelis dėmesys pasaulinei perspektyvai ir ***glaudus*** ryšys su išorės saugumu;

#### *Pakeitimas*

(4) pagrindiniai principai, kuriais reikėtų vadovautis įgyvendinant vidaus saugumo strategiją – valstybių narių tarpusavio solidarumas, aiškus užduočių pasidalijimas, pagarba pagrindinėms teisėms ir teisinei valstybei, didelis dėmesys pasaulinei perspektyvai ir ryšys ***bei būtinas nuoseklus derinimas*** su išorės saugumu;

*Pagrindimas*

*Apie ES veiksmų vidaus ir išorės saugumo srityje nuoseklumą užsiminta ir Europos Parlamento pranešime dėl vidaus saugumo strategijos.*

**Pakeitimas 3**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
7 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***(7a) su tarpvalstybiniais nusikaltimais, kaip antai nusikaltėlių organizacijų vykdoma prekyba žmonėmis ir nelegalių imigrantų išnaudojimu, galima veiksmingai kovoti bendradarbiaujant teismams ir policijai;***

Or. it

*Pagrindimas*

*Nusikaltėlių skverbimasis į teisėtą ekonomiką yra viena iš vidaus rinkos iškreipimo priežasčių.*

**Pakeitimas 4**

**Pasiūlymas dėl reglamento  
8 a konstatuojamoji dalis (nauja)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***(8a) veiksminga kova su organizuotu nusikalstamumu yra pagrindinė priemonė apginti teisėtą ekonomiką nuo tokių tipišku nusikalstamų reiškinių kaip neteisėtai įgytų pinigų plovimas;***

Or. it

## Pagrindimas

*Nusikaltėlių skverbimasis į teisėtą ekonomiką yra viena iš vidaus rinkos iškreipimo priežasčių.*

### Pakeitimas 5

#### Pasiūlymas dėl reglamento 8 b konstatuojamoji dalis (nauja)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***(8b) Sąjungos politiką įgyvendinant finansinės drausmės sąlygomis būtina ekonominius sunkumus įveikti pasitelkiant naujovišką lankstumą, novatoriškas organizavimo priemones, geriau panaudojant esamą struktūrą ir koordinuojant Sąjungos institucijų ir agentūrų bei nacionalinės valdžios institucijų veiklą su trečiosiomis šalimis;***

Or. it

## Pagrindimas

*Dėl ekonomikos krizės reikia ieškoti lanksčių naujoviškų sprendimų, kurie padėtų ne mažiau veiksmingai kovoti su organizuotu nusikalstamumu.*

### Pakeitimas 6

#### Pasiūlymas dėl reglamento 14 konstatuojamoji dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

(14) ištekliai, kurie paskirti valstybėms narėms įgyvendinti pagal jų nacionalines programas, turėtų būti skirstomi vadovaujantis aiškiais ir objektyviais kriterijais, susijusiais su valstybių narių saugotinomis viešosiomis gėrybėmis ir jų finansiniais pajėgumais užtikrinti aukšto lygio vidaus saugumą, kaip antai jų gyventojų skaičius, jų teritorijos dydis, oro ir jūrų uostuose aptarnaujamų keleivių ir krovinių skaičius, ***Europos ypatingos***

(14) ištekliai, kurie paskirti valstybėms narėms įgyvendinti pagal jų nacionalines programas, turėtų būti skirstomi vadovaujantis aiškiais ir objektyviais kriterijais, susijusiais su valstybių narių saugotinomis viešosiomis gėrybėmis ir jų finansiniais pajėgumais užtikrinti aukšto lygio vidaus saugumą, kaip antai jų gyventojų skaičius, jų teritorijos dydis ***ir valstybės narės išorės sienų ilgis***, oro ir jūrų uostuose aptarnaujamų keleivių ir



*svarbos infrastruktūros objektų skaičius ir jų bendras vidaus produktas;*

krovinių skaičius ir jų bendras vidaus produktas;

Or. it

### *Pagrindimas*

*Pakeitimai atitinka 10 straipsnyje išdėstytą pranešėjo pasiūlymą.*

## **Pakeitimas 7**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 16 konstatuojamoji dalis**

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

(16) *Sajungai liekančių išteklių riba turėtų būti lygi* valstybėms narėms *skirtiems ištekliams* nacionalinėms programoms įgyvendinti. *Tai padės* užtikrinti, kad Sąjunga konkrečiais biudžetiniais metais galėtų remti Sąjungai itin svarbius veiksmus, kaip antai naujų technologijų bandymą ir tvirtinimą, tarpvalstybinius projektus, tinklų kūrimą ir dalijimąsi geriausia patirtimi, atitinkamos Sąjungos teisės įgyvendinimo stebėjimą ir Sąjungos politiką bei veiksmus, susijusius su trečiosiomis šalimis, ir veiksmus šiose šalyse. Remiami veiksmai turėtų atitikti atitinkamose Sąjungos strategijose, programose, veiksmų planuose ir rizikos bei grėsmės vertinimuose nustatytus prioritetus;

#### *Pakeitimas*

(16) išteklių, *valstybėms narėms skiriamų atitinkamoms nacionalinėms programoms įgyvendinti*, riba turėtų būti *aukštesnė nei Europos Sąjungos veiksmams skiriamų lėšų. Todėl būtina užtikrinti geresnį gebėjimą panaudoti turimas lėšas, geriau parengiant kompetentingas valstybių narių institucijas. Vis dėlto reikia* užtikrinti, kad Sąjunga *turėtų pakankamai išteklių ir* konkrečiais biudžetiniais metais galėtų remti Sąjungai itin svarbius veiksmus, kaip antai naujų technologijų bandymą ir tvirtinimą, tarpvalstybinius projektus, tinklų kūrimą ir dalijimąsi geriausia patirtimi, atitinkamos Sąjungos teisės įgyvendinimo stebėjimą ir Sąjungos politiką bei veiksmus, susijusius su trečiosiomis šalimis, ir veiksmus šiose šalyse. Remiami veiksmai turėtų atitikti atitinkamose Sąjungos strategijose, programose, veiksmų planuose ir rizikos bei grėsmės vertinimuose nustatytus prioritetus;

Or. it

### *Pagrindimas*

*Pakeitimai atitinka 5 straipsnyje išdėstytą pranešėjo pasiūlymą.*

## Pakeitimas 8

### Pasiūlymas dėl reglamento 23 konstatuojamoji dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**(23) Islandijos ir Norvegijos atžvilgiu šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno acquis nuostatos, patenkančios į 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos sprendimo 1999/437/EB dėl tam tikrų priemonių taikant Europos Sąjungos Tarybos, Islandijos Respublikos ir Norvegijos Karalystės sudarytą susitarimą dėl šių dviejų valstybių asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno acquis 1 straipsnio H punkte nurodytas sritis;**

**Išbraukta.**

Or. it

*Pagrindimas*

*Šiuo reglamentu neprisidedama prie Šengeno acquis plėtojimo.*

## Pakeitimas 9

### Pasiūlymas dėl reglamento 24 konstatuojamoji dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**(24) Šveicarijos atžvilgiu šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno acquis nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarime dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno acquis, patenkančios į Tarybos sprendimo 1999/437/EB 1 straipsnio H punkte nurodytą sritį, minėtą sprendimą siejant su Tarybos sprendimo 2008/146/EB dėl susitarimo sudarymo Europos bendrijos vardu 3 straipsniu;**

**Išbraukta.**

Or. it

## Pagrindimas

Šiuo reglamentu neprisidedama prie Šengeno acquis plėtojimo.

### Pakeitimas 10

#### Pasiūlymas dėl reglamento 25 konstatuojamoji dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

**(25) Lichtenšteino atžvilgiu šiuo reglamentu plėtojamos Šengeno acquis nuostatos, kaip apibrėžta Europos Sąjungos, Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės pasirašytame protokole dėl Lichtenšteino Kunigaikštystės prisijungimo prie Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinant, taikant ir plėtojant Šengeno acquis, patenkančios į Tarybos sprendimo 1999/437/EB 1 straipsnio H punkte nurodytą sritį, minėtą sprendimą siejant su Tarybos sprendimo 2011/349/ES dėl protokolo sudarymo Europos Sąjungos vardu 3 straipsniu;**

*Pakeitimas*

**Išbraukta.**

Or. it

## Pagrindimas

Šiuo reglamentu neprisidedama prie Šengeno acquis plėtojimo.

### Pakeitimas 11

#### Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio d punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

d) organizuotas nusikalstamumas – baustina organizuotos **kurį laiką** egzistuojančios **ir išvien veikiančios trijų ar** daugiau asmenų grupės veika, kuria

*Pakeitimas*

d) organizuotas nusikalstamumas – baustina organizuotos **tam tikrą laikotarpį** egzistuojančios daugiau **nei dviejų kartu veikiančių** asmenų grupės veika, kuria,

tiesiogiai arba netiesiogiai siekiama gauti finansinės arba kitokios materialinės naudos;

**naudojant bauginimo priemones,** tiesiogiai arba netiesiogiai siekiama gauti finansinės arba kitokios materialinės naudos;

Or. it

#### *Pagrindimas*

*Pranešėjo siūlomoje naujoje formuluotėje atsižvelgiama į ankstesniuose ES teisės aktuose pateiktas apibrėžtis (2008 m. spalio 24 d. Tarybos pamatiniame sprendime 2008/841/TVR dėl kovos su organizuotu nusikalstamumu) ir tarptautinio masto dokumentuose (Jungtinių Tautų konvencija prieš tarptautinį organizuotą nusikalstamumą, rezoliucija Nr. 55/2000).*

### **Pakeitimas 12**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio h punktas**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

h) padarinių valdymas – veiksmingas **priemonių**, kurių imamasi siekiant reaguoti į teroro akto ar kito su saugumu susijusio incidento padarinius ir sumažinti jų poveikį, koordinavimas, **kad būtų užtikrintas veiksmingas veiksmų koordinavimas nacionaliniu ir (arba) ES lygmeniu;**

##### *Pakeitimas*

h) padarinių valdymas – veiksmingas **veiksmų**, kurių imamasi **nacionaliniu ir (arba) Sąjungos lygmeniu** siekiant reaguoti į teroro akto ar kito su saugumu susijusio incidento padarinius ir sumažinti jų poveikį, koordinavimas;

Or. it

#### *Pagrindimas*

*Siūloma tekstą reformuluoti siekiant jį padaryti suprantamesnį.*

### **Pakeitimas 13**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio i punktas**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

i) ypatingos svarbos infrastruktūra – **bet kokie materialiniai išteklių, paslaugos, informacinių technologijų įrenginiai, tinklai ir infrastruktūros objektai, kurių veiklos sutrikdymas arba sunaikinimas**

##### *Pakeitimas*

i) ypatingos svarbos infrastruktūros objektas – **turtas, sistema ar jų dalis, esantys valstybėse narėse, ypač svarbūs esminėms visuomeninėms funkcijoms, žmonių sveikatai, saugai, saugumui,**

*turėtų didelį poveikį visuomenės esminėms funkcijoms, įskaitant tiekimo grandines, žmonių sveikatą, saugą, saugumą, ekonominę ar socialinę gerovę arba Sąjungos ar jos valstybių narių funkcionavimą;*

*ekonominėi ir socialinei gerovei palaikyti, kurių veikimo sutrikdymas ar sunaikinimas dėl šių funkcijų nepalaikymo darytų didelį poveikį valstybei narei arba ES;*

Or. it

#### *Pagrindimas*

*Siūlomoje naujoje formuluotėje atsižvelgiama į 2008 m. gruodžio 8 d. Tarybos direktyvą 2008/114/EB dėl Europos ypatingos svarbos infrastruktūros objektų nustatymo ir priskyrimo jiems bei būtinybės gerinti jų apsaugą vertinimo.*

#### **Pakeitimas 14**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 2 dalies a punkto pirma pastraipa**

##### *Komisijos siūlomas tekstas*

a) užtikrinti tarpvalstybinio, sunkaus ir organizuoto nusikalstamumo, įskaitant terorizmą, prevenciją ir kovą su juo, taip pat stiprinti valstybių narių teisėsaugos institucijų veiklos koordinavimą ir bendradarbiavimą tarpusavyje ir su atitinkamomis trečiosiomis šalimis;

##### *Pakeitimas*

a) užtikrinti tarpvalstybinio, sunkaus ir organizuoto nusikalstamumo, įskaitant terorizmą **ir nusikalstamu būdu įgytų pinigų plovimą**, prevenciją ir kovą su juo, taip pat stiprinti valstybių narių teisėsaugos institucijų, **kompetentingų Sąjungos institucijų** veiklos koordinavimą ir bendradarbiavimą tarpusavyje ir su atitinkamomis trečiosiomis šalimis **ir tarptautinėmis organizacijomis**;

Or. it

#### *Pagrindimas*

*Ši prielaida jau numatyta Direktyvos 2005/60/EB dėl finansų sistemos apsaugos nuo jos panaudojimo pinigų plovimui ir teroristų finansavimui 1 straipsnyje. Reikalingas geresnis ne tik kompetentingų valstybių narių institucijų, bet ir kompetentingų Sąjungos institucijų, trečiųjų šalių ir tarptautinių organizacijų veiklos koordinavimas.*

## **Pakeitimas 15**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 2 dalies a punkto antra pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***Šio tikslo įgyvendinimas bus vertinamas pagal tokius rodiklius kaip, inter alia, bendrų tarpvalstybinių operacijų, taip pat dokumentų, kuriuose apibūdinta geriausia patirtis, ir surengtų renginių skaičius.***

***Išbraukta.***

Or. it

*Pagrindimas*

*Pranešėjas pasiūlė specialų pakeitimą, kuriame aprašo tikslų įgyvendinimo rodiklius.*

## **Pakeitimas 16**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 2 dalies b punkto antra pastraipa**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

***Šio tikslo įgyvendinimas bus vertinamas pagal tokius rodiklius kaip, inter alia, įdiegtų ir (arba) patobulintų valstybių narių ypatingos svarbos infrastruktūros visuose ekonomikos sektoriuose apsaugos gerinimo priemonių ir Sąjungos lygmeniu parengtų grėsmės ir rizikos vertinimų skaičius.***

***Išbraukta.***

Or. it

*Pagrindimas*

*Pranešėjas pasiūlė specialų pakeitimą, kuriame aprašomi tikslų įgyvendinimo rodikliai.*

## Pakeitimas 17

### Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 3 dalies įžanginė dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

3. Kad šie tikslai būtų pasiekti, priemonė padeda siekti toliau išdėstytų operatyvinių tikslų, **nes ja skatinama ir plėtojama:**

*Pakeitimas*

3. Kad šie tikslai būtų pasiekti, priemonė padeda siekti toliau išdėstytų operatyvinių tikslų:

Or. it

*Pagrindimas*

*Pakeitimas dera su kitais pranešėjo pateiktais 3 straipsnio 3 dalies pakeitimais.*

## Pakeitimas 18

### Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 3 dalies a punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

a) **priemonės** (metodai, įranga, struktūros), kuriomis stiprinami valstybių narių gebėjimai užtikrinti tarpvalstybinio, sunkaus ir organizuoto nusikalstamumo, įskaitant terorizmą, prevenciją ir kovą su juo, visų pirma užtikrinant viešojo ir privačiojo sektorių partnerystę, informacijos mainus ir dalijimąsi geriausia patirtimi, galimybę gauti duomenis, sąveikas technologijas, palyginamąją statistiką, taikomąją kriminologiją, viešąją komunikaciją ir informuotumo didinimą;

*Pakeitimas*

a) **skatinti ir plėtoti priemones** (metodus, įrangą, struktūrą), kuriomis stiprinami valstybių narių gebėjimai užtikrinti tarpvalstybinio, sunkaus ir organizuoto nusikalstamumo, įskaitant terorizmą, prevenciją ir kovą su juo, visų pirma užtikrinant viešojo ir privačiojo sektorių partnerystę, informacijos mainus ir dalijimąsi geriausia patirtimi, galimybę gauti duomenis, sąveikas technologijas, palyginamąją statistiką, taikomąją kriminologiją, viešąją komunikaciją ir informuotumo didinimą;

Or. it

*Pagrindimas*

*Siūloma tekstą reformuluoti siekiant jį padaryti suprantamesnį.*

## Pakeitimas 19

### Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 3 dalies b punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

b) valstybių narių teisėsaugos institucijų, kitų nacionalinių institucijų, atitinkamų Sąjungos įstaigų **administracinis** ir **operatyvinis koordinavimas**, **bendradarbiavimas**, tarpusavio **supratimas** ir **keitimasis** informacija – prireikus ir su trečiosiomis šalimis;

*Pakeitimas*

b) **skatinti ir plėtoti** valstybių narių teisėsaugos institucijų, kitų nacionalinių institucijų, atitinkamų Sąjungos įstaigų **administracinį** ir **operatyvinį koordinavimą**, **bendradarbiavimą**, tarpusavio **supratimą** ir **keitimąsi** informacija – prireikus ir su trečiosiomis šalimis **bei tarptautinėmis organizacijomis**;

Or. it

*Pagrindimas*

*Pakeitimas dera su pranešėjo pateiktu 1 konstatuojamosios dalies pakeitimu.*

## Pakeitimas 20

### Pasiūlymas dėl reglamento 3 straipsnio 3 dalies c punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

c) mokymo **schemos**, kuriomis įgyvendinama Europos mokymo politika, be kita ko, vykdant specialias Sąjungos teisėsaugos srities mainų programas, siekiant puoselėti tikrą Europos teisminę ir teisėsaugos kultūrą;

*Pakeitimas*

c) **skatinti ir plėtoti** mokymo **schemas**, kuriomis įgyvendinama Europos mokymo politika, be kita ko, vykdant specialias Sąjungos teisėsaugos srities mainų programas, siekiant puoselėti tikrą Europos teisminę ir teisėsaugos kultūrą;

*(Pakeitimas taikomas ir d–g punktams; jeigu pakeitimas bus priimtas, šie punktai turi būti atitinkamai pritaikyti.)*

Or. it

*Pagrindimas*

*Siūloma tekstą performuluoti siekiant jį padaryti suprantamesnį.*



## **Pakeitimas 21**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 3 a straipsnis (naujas)**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

#### **3a straipsnis**

##### **Rodikliai**

***Ar pasiekti 3 straipsnyje nurodyti konkretūs tikslai, vertinama pagal aiškiai apibrėžtus, skaidrius ir pamatuojamus veiklos rodiklius, pavyzdžiui:***

***a) bendrų tarpvalstybinių operacijų skaičių;***

***b) Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 87 straipsnyje nurodytų kompetentingų valdžios institucijų darbuotojų, kurie dalyvavo programos lėšomis finansuotuose mokymuose, personalo mainuose, mokomosiose viešnagėse, konferencijose ir seminaruose skaičių ir procentinę dalį;***

***c) parengtų dokumentų, kuriuose apibūdinta geriausia patirtis, ir suorganizuotų renginių skaičių;***

***d) įdiegtų ir (arba) patobulintų valstybių narių ypatingos svarbos infrastruktūros visuose ekonomikos sektoriuose apsaugos gerinimo priemonių ir Sąjungos lygmeniu parengtų grėsmės ir rizikos vertinimų skaičių.***

Or. it

*Pagrindimas*

*Pranešėjas pasiūlė specialų pakeitimą, kuriame aprašomi tikslų įgyvendinimo rodikliai.*

## Pakeitimas 22

### Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 5 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

5. ***Orientacinis*** bendrų išteklių naudojimas:

- a) **564 mln. EUR** – valstybių narių nacionalinėms programoms vykdyti;
- b) **564 mln. EUR** – Sąjungos veiksmams, pagalbai susiklosčius nepaprastajai padėčiai ir techninei pagalbai Komisijos iniciatyva teikti.

*Pakeitimas*

5. Bendrų išteklių naudojimas:

- a) **60 %** – valstybių narių nacionalinėms programoms vykdyti;
- b) **40 %** – Sąjungos veiksmams, paramai susiklosčius nepaprastajai padėčiai ir techninei pagalbai Komisijos iniciatyva finansuoti.

Or. it

*Pagrindimas*

*Pranešėjas pakeitė išteklių paskirstymą (60 % vietoj 50 % nacionalinėms programoms ir 40 % vietoj 50 % Sąjungos veiksmams), nes pageidauja didesnio visų valstybių narių įtraukimo; bet jos turi gebėti geriau panaudoti gaunamas lėšas.*

## Pakeitimas 23

### Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 7 dalis

*Komisijos siūlomas tekstas*

**7. Pagal šį reglamentą taikant priemonę dalyvauja šalys, susijusios su Šengeno acquis įgyvendinimu, taikymu ir plėtojimu.**

*Pakeitimas*

***Išbraukta.***

Or. it

*Pagrindimas*

*Šiuo reglamentu neprisidedama prie Šengeno acquis plėtojimo.*

## **Pakeitimas 24**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 8 dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**8. Sudaromi šių šalių finansinių įnašų į šią priemonę susitarimai ir nustatomos tokiam dalyvavimui būtinos papildomos taisyklės, įskaitant nuostatas, kuriomis užtikrinama Sąjungos finansinių interesų ir Audito Rūmų audito įgaliojimų apsauga.  
Šių šalių finansiniais įnašais papildomi iš Sąjungos biudžeto skiriami bendri ištekliai, nurodyti šio straipsnio 1 dalyje.**

**Išbraukta.**

Or. it

*Pagrindimas*

*Šiuo reglamentu neprisidedama prie Šengeno acquis plėtojimo.*

## **Pakeitimas 25**

### **Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 1 dalies įžanginė dalis**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**1. 564 mln. EUR sumos orientacinis paskirstymas valstybėms narėms:**

**1. Nacionalinėms programoms skirti ištekliai paskirstomi taip:**

Or. it

*Pagrindimas*

*Pakeitęs nacionalinėms programoms skirtas procentines lėšų dalis (5 straipsnio 5 dalis), pranešėjas atitinkamai pakeitė ir 10 straipsnio įžanginę dalį.*

## Pakeitimas 26

### Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 1 dalies a punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

a) **30** % proporcingai jų bendram gyventojų skaičiui;

*Pakeitimas*

a) **35** % proporcingai jų bendram gyventojų skaičiui;

Or. it

*Pagrindimas*

*Pranešėjas iš dalies keičia nacionalinių programų lėšų paskirstymo kriterijus, nes mano, kad šiuo požiūriu svarbus demografinis veiksnys.*

## Pakeitimas 27

### Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 1 dalies b a punktas (naujas)

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**ba) 5 % proporcingai valstybės narės išorės sienų (sausumos ir vandens) ilgiui;**

Or. it

*Pagrindimas*

*Pranešėjas iš dalies keičia nacionalinių programų lėšų paskirstymo kriterijus, nes mano, kad šiuo požiūriu svarbus valstybės narės valdomų išorės sienų aspektas.*

## Pakeitimas 28

### Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 1 dalies c punktas

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

c) **10** % proporcingai jų tarptautiniuose oro ir jūrų uostuose aptarnaujamų keleivių ir krovinių tonų skaičiui;

c) **20** % proporcingai jų tarptautiniuose oro ir jūrų uostuose aptarnaujamų keleivių ir krovinių tonų skaičiui;

Or. it

## *Pagrindimas*

*Pranešėjas iš dalies keičia nacionalinių programų lėšų paskirstymo kriterijus, nes mano, kad tarptautiniuose oro ir jūrų uostuose aptarnaujamų keleivių skaičius ir priimamų krovinių kiekis turėtų daryti didesnę poveikį skirstant minėtus išteklius.*

### **Pakeitimas 29**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 1 dalies d punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**d) 10 % proporcingai jų pagal Direktyvą 2008/114/EB nustatytų ypatingos svarbos infrastruktūros objektų skaičiui;**

**Išbraukta.**

Or. it

## *Pagrindimas*

*Pranešėjas iš dalies keičia nacionalinių programų lėšų paskirstymo kriterijus, nes mano, kad ypatingos svarbos infrastruktūros objektų kriterijus neturėtų daryti poveikio skirstant šiuos išteklius.*

### **Pakeitimas 30**

#### **Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 1 dalies e punktas**

*Komisijos siūlomas tekstas*

*Pakeitimas*

**e) 40 % atvirksčiai proporcingai jų bendrajam vidaus produktui (perkamosios galios standartas vienam gyventojui).**

**e) 30 % atvirksčiai proporcingai jų bendrajam vidaus produktui (perkamosios galios standartas vienam gyventojui).**

Or. it

## *Pagrindimas*

*Pranešėjas iš dalies keičia nacionalinių programų lėšų paskirstymo kriterijus, nes mano, kad Komisijos nustatyta procentinė dalis yra per didelė.*

## Pakeitimas 31

### Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 2 dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

2. 1 dalyje nurodyti orientaciniai duomenys yra naujausi Komisijos (Eurostato) parengti statistiniai duomenys, grindžiami duomenimis, kuriuos pagal Sąjungos teisę pateikė valstybės narės, ***taip pat duomenimis, kuriuos Komisijai valstybės narės pateikė pagal Direktyvą 2008/114/EB***. Atskaitos data – 2013 m. birželio 30 d.

#### *Pakeitimas*

2. 1 dalyje nurodyti orientaciniai duomenys yra naujausi Komisijos (Eurostato) pateikti statistiniai duomenys, grindžiami duomenimis, kuriuos pagal Sąjungos teisę pateikė valstybės narės. Atskaitos data – 2013 m. birželio 30 d.

Or. it

#### *Pagrindimas*

*10 straipsnio 2 dalies pakeitimai atitinka pasiūlytus 10 straipsnio 1 dalies pakeitimus.*

## Pakeitimas 32

### Pasiūlymas dėl reglamento 12 straipsnio 2 dalis

#### *Komisijos siūlomas tekstas*

***2. Tais atvejais, kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.***

#### *Pakeitimas*

***Išbraukta.***

Or. it

#### *Pagrindimas*

*Visame likusiame nagrinėtame tekste nėra jokios nuorodos į 12 straipsnio 2 dalį.*

## AIŠKINAMOJI DALIS

Nusikalstamumas, o ypač organizuotas nusikalstamumas, kelia didelę grėsmę ES piliečių saugumui ir vidaus rinkos plėtrai. Todėl valstybių narių policijos bendradarbiavimas tarpusavyje ir su trečiosiomis šalimis yra nepamainoma veiksmingos kovos su nusikalstamais reiškiniais, kurie dabar dažniausiai būna tarpvalstybinio masto, priemonė. Kova su tipiškais organizuotais nusikaltimais, įskaitant neteisėtai įgytų pinigų plovimą, atitinka poreikius puoselėti teisėtą ekonomiką ir saugoti rinką nuo galimų iškreipimų.

Policijos bendradarbiavimo, nusikalstamumo prevencijos ir kovos su juo, taip pat krizių valdymo finansinės paramos priemonė, kaip ir prieglobsčio priemonė, yra vienas iš dviejų 2014–2020 m. daugiamečioje finansinėje programoje numatyto Vidaus saugumo fondo ramsčių.

Ši priemonė apima ISEC („Nusikalstamumo prevencija ir kova su nusikalstamumu“) bei CIPS („Terorizmo ir kitos su saugumu susijusios rizikos prevencija, parengtis ir padarinių valdymas“) programų lėšas, kurios buvo numatytos 2007–2013 m. laikotarpiui ir daugeliu atveju valstybių narių nebuvo pakankamai panaudotos.

Populiarinant ir plėtojant administracinio ir operatyvinio stiprinimo ir koordinavimo metodiką, priemones ir struktūrą, Komisijos nustatyti konkretūs tikslai (organizuoto nusikalstamumo prevencija ir kova su juo, glaudesnis valstybių narių institucijų bendradarbiavimas tarpusavyje ir su trečiosiomis šalimis, saugumo ir krizių valdymas, gyventojų ir ypatingos svarbos infrastruktūros apsauga) virto operatyviniais tikslais.

Šiam tikslui Komisija nustatė veiksmus (pvz., keitimasis informacija, mokymas, techninės įrangos ir naujų technologijų įsigijimas), tinkamus finansuoti ES ir valstybių narių bendro išteklių valdymo sąlygomis.

Konkrečiai išteklių paskirstymo srityje pranešėjas iš dalies pakeitė pradinę Komisijos nuostatą, numatydamas, kad daugiau lėšų (60 % vietoj 50 % visos sumos) turėtų tekti nacionalinėms programoms, o ne Sąjungos veiksmams, siekdamas didesnio visų valstybių narių įtraukimo, bet turėdamas omenyje, kad nacionalinės valdžios institucijos turi gebėti geriau panaudoti gaunamas lėšas.

Pranešėjo požiūriu svarbu iš dalies pakeisti Komisijos pasiūlytas apibrėžtis pagal ES ir tarptautinius organizuoto nusikalstamumo srities teisės aktus.

Tikslų įgyvendinimo rodikliams pranešėjas skyrė atskirą straipsnį, kuriame išsamiau aprašomi aspektai, svarbūs vertinant šiuos rodiklius.

Pranešėjo požiūriu, Komisijos pasiūlytas teisės akto projektas nėra nuosekliai susijęs su galimu Šengeno *acquis* plėtojimu, todėl jis išbraukė atitinkamas nuorodas.

Pranešėjas iš dalies pakeitė nacionalinių programų išteklių skirstymo kriterijus, manydamas, kad skirstant šias lėšas derėtų labiau atsižvelgti į demografinį, teritorinį ir keleivių bei

krovinių vežimo per oro ir jūrų uostus kriterijus; tačiau, priešingai, negu numatyta Europos Komisijos patvirtintame tekste, skirstymui neturėtų daryti įtakos atvirkščias BVP ir ypatingos svarbos infrastruktūros proporcingumas.